



Для Вас що прибули з України до Швеції як біженці. Till dig som kommit som flykting från Ukraina

**Ласкаво просимо до Крістіанстаду!
Välkommen till Kristianstad!**

Ви приїхали до Крістіанстаду в південній Швеції. Місто Крістіанстад налічує 46 000 мешканців, а у цілій комунні проживає 86 000 громадян. Мальме є третє по величині місто у Швеції, що розташоване в часі їзди на потязі в західному напрямку. До шведської столиці, Стокгольму, можна також дістатися поїздом і це займе 5 годин.

Du har kommit till Kristianstad i södra Sverige. Staden Kristianstad har 46 000 invånare och hela kommunen har 86 000 invånare. Sveriges tredje största stad Malmö ligger en timme västerut med tåg. Till Sveriges huvudstad, Stockholm, tar det cirka 5 timmar med tåg.

Тут ми зібрали контактну інформацію, яка може бути корисною для Вас під час перебування у Швеції.
Här har vi samlat bra kontakter för dig under din första tid i Sverige.

Інформація Information

Якщо у Вас є якісь питання то Ви можете звернутися з ними до персоналу. Вони допоможуть з контактною інформацією до волонтерів та помічників які зможуть допомогти Вам та відповісти на запитання. Якщо Вам необхідно зв'язатися з комунною Ви можете дзвонити надсилати електронні листи або відвідати громадянський центр комунни.

Адреса: Västra storgatan 12, Kristianstad
+46 44 13 50 00, www.kristianstad.se

Om du har några frågor, kan du prata med värdarna på boendet. De kan hjälpa dig med kontakter till volontärer och frivilliga som kan hjälpa dig med dina frågor. Om du behöver komma i kontakt med kommunen kan du ringa, mejla eller besöka kommunens medborgarcenter.

Adress: Västra storgatan 12, Kristianstad
+46 44 13 50 00, www.kristianstad.se

Дозвіл на проживання віза Uppehållstillstånd, visum

Громадяни України можуть знаходитися у Швеції без дозволу на протязі 90 днів. за питаннями з приводу дозволу на проживання або віз Ви повинні звертатися до Міграційної служби Швеції.
Міграційна служба

Адреса: Björkhemsvägen 15 F, Kristianstad
+46 771 235 235
www.migrationsverket.se

Ukrainska medborgare kan vistas i Sverige utan tillstånd i 90 dagar. Du kontaktar Migrationsverket för frågor om uppehållstillstånd och visum.

Migrationsverkets servicecenter
Adress: Björkhemsvägen 15 F, Kristianstad
+46 771 235 235
www.migrationsverket.se

Медична допомога

Vård

Ви маєте право на медичну допомогу якщо Ви захворіли. В першу чергу слід звертатися до поліклініки. В Крістіанстаді є багато поліклінік та одна лікарня. На сайті 1177.se Ви зможете знайти контактну інформацію до всіх поліклінік.

www.1177.se/Skane

Du har rätt till vård om du är sjuk. I första hand ska du kontakta en vårdcentral. I Kristianstad finns många vårdcentraler och också ett sjukhus. På webbplatsen 1177.se hittar du kontaktuppgifter till alla vårdcentraler.

www.1177.se/Skane

Школа

Skola

Діти до 18 років мають право на дошкільну та шкільну освіту. Ви повинні звернутися до Відділу прийому новоприбулих у комуні.

Відділ прийому новоприбулих

Адреса: Vilans skola, Genvägen 7, Kristianstad

+ 46 44 13 58 61

www.kristianstad.se/nyanlanda

Barn upp till 18 år har rätt till förskola och skola. Du kontaktar kommunens mottagningsfunktion för nyanlända.

Mottagningsfunktion nyanlända

Adress: Vilans skola, Genvägen 7, Kristianstad

+46 44 13 58 61

www.kristianstad.se/nyanlanda

Робота

Arbete

Якщо Ви старші за 16 років Ви маєте право на працю. Ви можете звернутися до біржи праці якщо Вам потрібна допомога з приводу правил та засобів пошуку роботи.

Біржа праці

Адреса: Spannmålgatan 3, Kristianstad

+46 771 451 000

www.arbetsformedlingen.se

Om du är över 16 år har du rätt att arbeta. Kontakta Arbetsförmedlingen om du behöver hjälp med vad som gäller och hur du söker jobb.

Arbetsförmedlingens servicekontor

Adress: Spannmålgatan 3, Kristianstad

+46 771 451 000

www.arbetsformedlingen.se

Як функціонує Швеція?

Hur fungerar Sverige?

На сайті Information Sverige пояснюється як шведське суспільство працює.

www.informationsverige.se

Information Sverige är en webbplats som förklarar hur det svenska samhället fungerar.

www.informationsverige.se

Про війну в Україні іншими мовами.

www.krisinformation.se

Om kriget i Ukraina på andra språk.

www.krisinformation.se